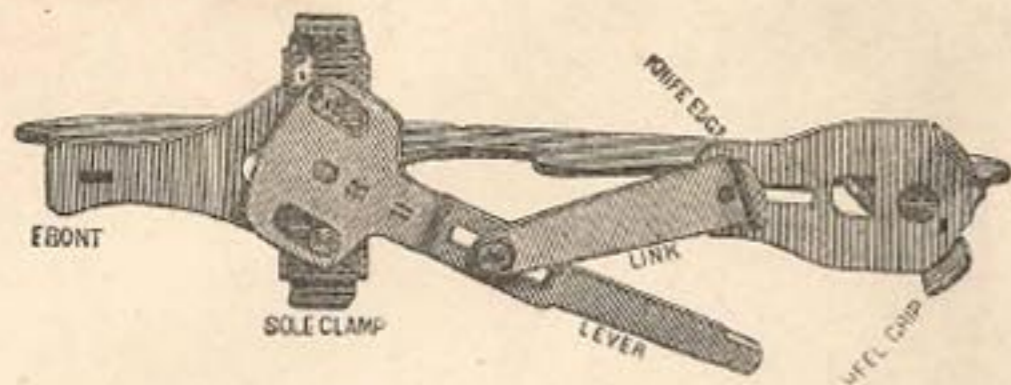


FORBES

Patent Acme Club Skates.



DIRECTIONS FOR FITTING TO BOOTS.

As a rule, when the Skate is closed the sole clamps should be about the thickness of the metal narrower than the sole of the boot, and the heel grip as much smaller than the heel of the boot as will let the knife edge of the link penetrate nearly its full length into the leather.

Loosen the nuts a little with the wrench provided, so that the sole clamps and heel link may be moved easily; place it upon the boot, with the lever about two-thirds open; set the edge of the heel link against the front of heel, keeping the Skate pressed forward, and screw the nut up tightly.

Now close the lever to about one-third open, set the sole clamps close against the side of the sole (the runner may be set in the centre of the foot or at one side, to suit the fancy of the wearer), then screw up both nuts securely.

Now open the lever to its full extent, place the skate upon the boot, the sole and heel between their respective fastenings, close the lever and latch it over the runner, the Skate will thus be securely attached to the boot, and may be detached and attached at pleasure, and almost instantly.

In putting on the Skate, press it firmly against the sole of the boot to insure firmness of tread.

If the lever closes too hard, probably too much hold has somewhere been taken.

The soles and heels of boots should be in good condition.

The Skates should be fitted at home, thereby delay at the ice is prevented.

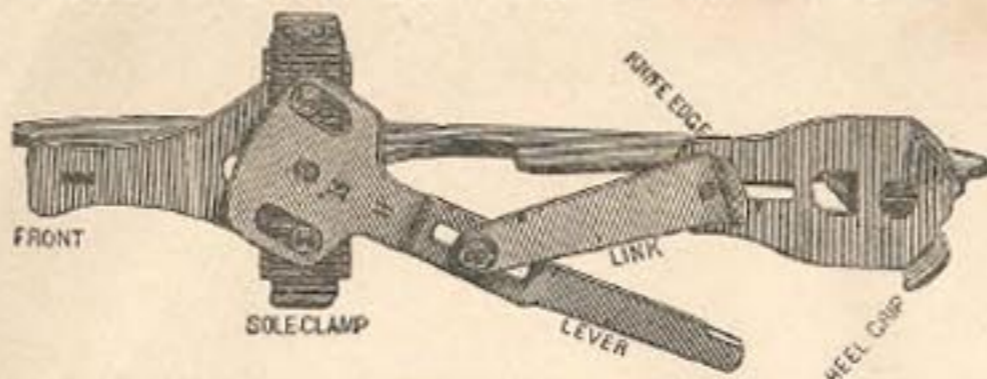
Larger sole clips for fitting extra widths of boots, and duplicates of all parts can always be supplied; but if any part should break from imperfect material or workmanship the Company will repair such damage gratis.

We warrant all our goods.

THE STARR MANUFACTURING CO.

HALIFAX, N. S.

Patin "Acme Club," BREVET D'INVENTION DE M. FORBES.



RÈGLES À SUIVRE POUR AJUSTER LE PATIN À LA BOTTINE.

RÈGLE GÉNÉRALE: Quand le patin est fermé, les griffes de la semelle doivent être moins larges que la semelle de la bottine, à voir, l'épaisseur de la griffe. De même, les griffes de talon doivent être plus petites que le talon, afin que le tranchant du bout du chaînon puisse pénétrer presque en entier dans le cuir.

Lorsqu'on veut ajuster le patin, il faut dévisser les écrous au moyen de la clef fournie dans ce but; on ne les dévisse que juste ce qu'il faut pour laisser jouer facilement les griffes de semelle et le chaînon de talon; puis on applique le patin à la semelle de la bottine, le levier-fermoir étant deux tiers ouvert; on met le tranchant du chaînon de talon contre le talon, tout en pressant le patin contre ce tranchant, et l'on visse ferme.

Ensuite, on referme le levier-fermoir un tiers, on pose les griffes de semelle carrément contre les bords de la semelle, et l'on visse les deux écrous fort. (Quant à la lame du patin, on peut la fixer, selon la fantaisie du porteur, soit en plein milieu du pied, soit un peu de côté.)

Les griffes étant ainsi ajustées, il s'agit d'ajuster le patin en entier à la bottine, ce qui est fort simple. Procédez ainsi: Ouvrez tout grand le levier-fermoir, mettez le patin sur la bottine, ayant soin que les griffes soient bien placées contre semelle et talon, fermez le levier et accrochez-le sur la lame. Le patin est solidement attaché à la bottine, et peut être enlevé et remis de même façon en un clin d'œil.

Faire attention en mettant le patin qu'il presse ferme contre la semelle, afin d'assurer la marche.

Si le levier-fermoir ne ferme pas facilement, on a trop serré l'un des écrous ou des griffes.

Les semelles et les talons de bottine doivent être en bon état.

Il vaut mieux ajuster le patin chez soi, car de cette façon on évite tout retard en arrivant au rond de patinage.

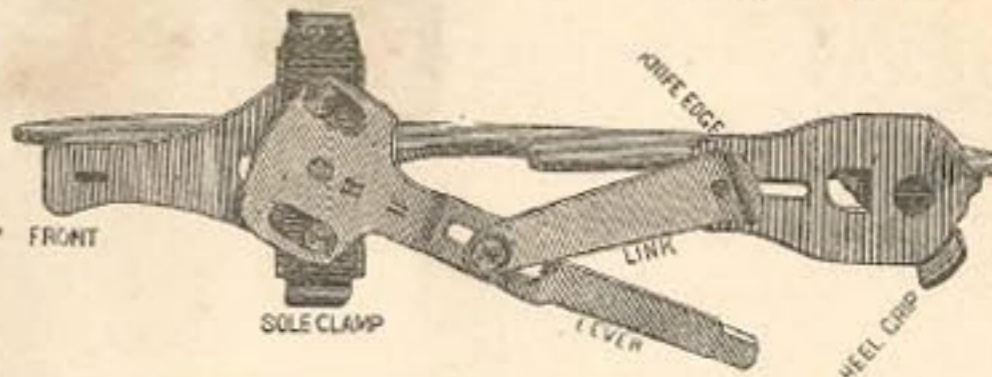
L'on peut toujours se procurer des griffes de plus grande largeur pour des bottines à semelles extra larges, mais si aucune partie du patin casse par faute de mauvais matériel ou de mauvais travail, la Compagnie s'engage à effectuer les réparations à ses propres frais.

La Compagnie garantit chaque paire de patins.

LA STARR MANUFACTURING COMPANY,

Halifax, Nouvelle-Ecosse.

Forbes' Patent Acme Club-Schlittschuhe.



Instructionen dieselben an Stiefel anzupassen.

Als eine Regel sollten die Sohlen-Klammern, ungefähr die Dicke des Metalls, von dem sie gemacht sind, näher zusammenstehen, als die Sohle breit ist; die Absatz-Befestigung um so viel enger als der Absatz, daß die Messerschärfe (knif-edge) des Verbindungsstückes (link), wenn geschlossen, beinahe seine volle Breite in das Leder eindringt.

Nachdem man die Schrauben-Muttern mit dem beigegebenen Schraubenschlüssel so viel gelöst, daß die Sohlenklammern (sole clamps) und das Absatz-Verbindungsstück leicht bewegt werden können, legt man den Schlittschuh, den Hebel (lever) ungefähr zwei Drittel offen, auf die Sohle des Stiefels, dann setzt man die Schärfe des Absatz-Verbindungsstückes gegen den vorderen Theil desselben, hält den Schlittschuh nach vorn gedrückt und zieht nun die Mutter fest an.

Nun schließt man den Hebel bis auf ein Drittel seiner Bewegung, setzt die Sohlen-Klammern fest gegen die Seiten der Sohlen (das Eisen des Schlittschuhs kann je nach Gefallen des Läufers in die Mitte des Fußes oder an eine Seite befestigt werden) und zieht dann die beiden Muttern fest an.

Jetzt öffnet man den Hebel weit, legt den Schlittschuh an den Stiefel, Sohle und Absatz zwischen die respectiven Befestigungsstücke, schließt Hebel und haft denselben über das Eisen, der Schlittschuh wird dann fest und sicher an den Stiefel befestigt sein, und kann er nach Belieben fast augenblicklich an- und losgemacht werden.

Sollte der Hebel zu hart gehen, so hat man vielleicht die Klammern an der Sohle zu eng, oder die Messerschärfe am Absatz zu weit rückwärts gesetzt.

Sohlen und Absätze sollten in gutem Zustande sein.

Die Schlittschuhe sollten zu Hause angepaßt werden, um Aufenthalt auf dem Eise zu ersparen.

Größere Sohlen-Klammern für extra weite Sohlen, sowie Duplicate aller Theile können geliefert werden, und sollte irgend ein Theil durch unvollkommenes Material oder Arbeit brechen, so ersetzt die Compagnie den Theil gratis.

Alle unsere Waaren sind garantiert.

Die Starr Manufacturing Company,

Halifax, N. S.

VERZAMELING
Mr. J. Van Buttingha Wichers.



Faint, mirrored text bleed-through from the reverse side of the page, including the words 'VERZAMELING' and 'Mr. J. Van Buttingha Wichers.' at the top.

Faint mirrored text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.

264



Faint, mirrored text bleed-through from the reverse side of the page, including the words 'VERZAMELING' and 'Mr. J. Van Buttingha Wichers.' at the top.

234 Catalogus. Aeme Club Skates in 't Fransch, Duitsch en Engelsch. Halifax. The Starr Manufacturing Co.